



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

COMMISSION DE LA JUSTICE

woensdag

22-05-2002

14:10 uur

mercredi

22-05-2002

14:10 heures

INHOUD

Debat over de toestand in de strafinrichtingen	1
Samengevoegde interpellatie en vragen van	1
- de heer Gerolf Annemans tot de minister van Justitie over "de ontsnapping van twee gevangenen uit de Antwerpse gevangenis in de Begijnenstraat en een eventuele tweede gevangenis te Antwerpen" (nr. 1273)	1
- de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "het uitstel van de opening van de gevangenis van Ittre" (nr. 7253)	1
- de heer Luc Goutry aan de minister van Justitie over "de syndicale acties in de strafinrichtingen" (nr. 7260)	1
<i>Sprekers: Gerolf Annemans, voorzitter van de VLAAMS BLOK-fractie, Tony Van Parys, Luc Goutry, Marc Verwilghen, minister van Justitie, Hugo Coveliers, voorzitter van de VLD-fractie, Claude Eerdekens, voorzitter van de PS-fractie, Karine Lalieux, Fauzaya Talhaoui, Martine Dardenne, Mirella Minne, Jacqueline Herzet</i>	

Moties

17

SOMMAIRE

Débat sur la condition pénitentiaire	1
Interpellation et questions jointes de	1
- M. Gerolf Annemans au ministre de la Justice sur "l'évasion de deux détenus de la prison d'Anvers, située dans la Begijnenstraat et la construction éventuelle d'une seconde prison à Anvers" (n° 1273)	1
- M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "le report de l'ouverture de l'établissement pénitentiaire d'Ittre" (n° 7253)	1
M. Luc Goutry au ministre de la Justice sur "les actions syndicales menées dans les établissements pénitentiaires" (n° 7260)	1
<i>Orateurs: Gerolf Annemans, président du groupe VLAAMS BLOK, Tony Van Parys, Luc Goutry, Marc Verwilghen, ministre de la Justice, Hugo Coveliers, président du groupe VLD, Claude Eerdekens, président du groupe PS, Karine Lalieux, Fauzaya Talhaoui, Martine Dardenne, Mirella Minne, Jacqueline Herzet</i>	

Motions

17

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

WOENSDAG 22 MEI 2002

14:20 uur

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

MERCREDI 22 MAI 2002

14:20 heures

De vergadering wordt geopend om 14.20 uur door de heer Fred Erdman, voorzitter.

01 Debat over de toestand in de strafinrichtingen

02 Samengevoegde interpellatie en vragen van
 - de heer Gerolf Annemans tot de minister van Justitie over "de ontsnapping van twee gevangenen uit de Antwerpse gevangenis in de Begijnenstraat en een eventuele tweede gevangenis te Antwerpen" (nr. 1273)
 - de heer Tony Van Parys aan de minister van Justitie over "het uitstel van de opening van de gevangenis van Ittre" (nr. 7253)
 - de heer Luc Goutry aan de minister van Justitie over "de syndicale acties in de strafinrichtingen" (nr. 7260)

De **voorzitter**: De Conferentie van voorzitters heeft beslist deze interpellatie en vragen te kaderen in een actualiteitsdebat.

02.01 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Terwijl de rest van het land druk bezig was met de herverkaveling van het politieke landschap, ben ik al weken geleden met enkele collega's poolshoogte gaan nemen in de Antwerpse gevangenis. Ik heb er vastgesteld dat de materiële omstandigheden erg waren verslechterd en dat de toestand voor het personeel onhoudbaar was. Toen al vreesde ik dat de zaken uit de hand zouden lopen, maar dat dit zo vlug zou gebeuren, had ik niet verwacht.

Dit dossier is een puinhoop, ook op politiek vlak. De Franstalige partijvoorzitters Di Rupo en Ducarme vinden dat de premier voor een oplossing moet zorgen. De justitieminister speelt de bal door naar de ministers van Ambtenarenzaken en Begroting, maar die geven niet thuis.

La séance est ouverte à 14.20 heures par M. Fred Erdman, président.

01 Débat sur la condition pénitentiaire

02 Interpellation et questions jointes de
 - M. Gerolf Annemans au ministre de la Justice sur "l'évasion de deux détenus de la prison d'Anvers, située dans la Begijnenstraat et la construction éventuelle d'une seconde prison à Anvers" (n° 1273)
 - M. Tony Van Parys au ministre de la Justice sur "le report de l'ouverture de l'établissement pénitentiaire d'Ittre" (n° 7253)
 M. Luc Goutry au ministre de la Justice sur "les actions syndicales menées dans les établissements pénitentiaires" (n° 7260)

Le **président**: La Conférence des présidents a décidé d'inscrire cette interpellation et ces questions dans le cadre d'un débat d'actualité.

02.01 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Voici quelques semaines, pendant que le reste du pays s'affairait frénétiquement à réaménager le paysage politique du pays, je me suis rendu à Anvers avec quelques collègues pour prendre le pouls de la situation dans la prison. J'ai observé une nette dégradation des conditions matérielles de vie et de travail dans la prison et j'ai constaté que la situation était devenue intenable pour le personnel. J'avais, à ce moment-là déjà, craint un dérapage mais je ne pensais pas qu'il se produirait aussi rapidement.

C'est la pagaille dans ce dossier, jusqu'au niveau politique. MM. Di Rupo et Ducarme, présidents de partis francophones, estiment qu'il appartient au premier ministre de trouver une solution. Le ministre de la Justice renvoie la balle aux ministres de la Fonction publique et du Budget qui font la sourde oreille.

Nu een Franstalig front de justitieminister buitenspel probeert te zetten, hoop ik dat hij eindelijk wakker wordt. De minister moet dringend een politieke beslissing nemen, om daarna de details te regelen. Hij was uit het oog verloren dat dit dossier, dat te maken heeft met het veiligheidsbeleid, ook een politiek dossier is.

Ook het Vlaams Blok is voorstander van de reïntegratie van gevangenen in de samenleving en precies daarom willen we een goed georganiseerd gevangeniswezen. In de strafrechtelijke procedure is de gevangenis het eindstadium. De voorbije twintig jaar is dit schandelijk verwaarloosd. Minister Verwilghen heeft het beleid van zijn voorgangers voortgezet, met versnelde vrijlatingen en de weigering de celcapaciteit uit te breiden, terwijl de immigratie en de criminaliteit sterk zijn toegenomen. Een veiligheidsbeleid is in die omstandigheden hopeloos. De ministers van Begroting en Ambtenarenzaken weigeren voor de nodige financiële middelen te zorgen met het oog op de uitbreiding van de celcapaciteit tot 12.000 cellen zoals het Vlaams Blok wil.

De toestand is niet alleen in de gevangenis onhoudbaar. De vakbonden houden de minister rechtstreeks verantwoordelijk voor de huidige toestand, de minister van zijn kant had het over een verborgen agenda van de vakbonden, dit terwijl hun eisenpakket al in september 2001 werd overgemaakt en daar in januari van dit jaar al overleg over was.

Het gevangenispersoneel speelt een onvergelykbare rol in onze maatschappij. Ik sta dan ook ten volle achter hun eisen, zeker wanneer ze te maken hebben met leefbaarheid, overbevolking en werkomstandigheden, maar ook achter hun looneisen. De minister had deze problemen kunnen voorkomen. Dankzij deze interpellatie krijgt hij een laatste kans om dit dossier, dat Franstalige politici willen doorschuiven naar de premier, in handen te houden en zo nodig de ministers Van den Bossche en Vande Lanotte voor hun verantwoordelijkheid te plaatsen. Indien hij dat niet doet, dreigt hij zijn laatste geloofwaardigheid te verliezen.

02.02 Tony Van Parys (CD&V): De toestand in de gevangenis is door de aanhoudende cipiersstakingen explosief. Er breken opstandjes uit. De federale politie moet er de veiligheid garanderen, maar elke politieman in de gevangenis

Maintenant qu'un front francophone cherche à mettre le ministre de la Justice hors jeu, j'espère qu'il va enfin se réveiller. Le ministre doit prendre d'urgence une décision politique et régler ensuite les questions de détail. Il avait perdu de vue que ce dossier, qui concerne la politique de sécurité, est aussi un dossier politique.

Le Vlaams Blok est lui aussi partisan de la réintégration des détenus dans la société et c'est précisément la raison pour laquelle il veut un système pénitentiaire bien organisé. Dans la procédure pénale, la prison représente le stade final. Or, au cours des vingt dernières années, cet aspect a été scandaleusement négligé. Le ministre Verwilghen a poursuivi la politique de ses prédécesseurs, caractérisée par des libérations accélérées et le refus d'accroître la capacité en cellules alors que l'immigration et la criminalité ont fortement augmenté. Dans ces conditions, une politique de sécurité est vouée à l'échec. Les ministres du Budget et de la Fonction publique refusent de fournir les moyens financiers nécessaires pour porter la capacité à 12.000 cellules comme le veut le Vlaams Blok.

Il n'y a pas que dans les prisons que la situation est intenable. Les syndicats tiennent le ministre directement responsable de la situation actuelle. De son côté, le ministre affirme que les syndicats ont un agenda caché alors qu'ils avaient déjà transmis leurs exigences en septembre 2001 et qu'une concertation avait été organisée à ce sujet au mois de janvier de cette année.

Le personnel pénitentiaire joue un rôle incomparable dans notre société. Dès lors, je soutiens pleinement les revendications des gardiens de prison en particulier lorsqu'elles portent sur la qualité de la vie, la surpopulation et les conditions de travail dans les établissements pénitentiaires. Par ailleurs, j'appuie également leurs exigences en matière salariale. Le ministre aurait pu prévenir ces problèmes. Cette interpellation lui offre une dernière chance de garder la main dans ce dossier, que les responsables politiques francophones veulent renvoyer dans le camp du premier ministre, et, le cas échéant, de placer les ministres Van den Bossche et Vande Lanotte face à leurs responsabilités. S'il ne le fait pas, il risque de perdre ce qui lui reste de crédibilité.

02.02 Tony Van Parys (CD&V): La grève ininterrompue des gardiens rend la situation dans les prisons explosive. L'on constate des soulèvements. La police fédérale doit y garantir la sécurité mais chaque policier qui se trouve dans

is een politiemann minder voor de basispolitiezorg in de stad. Het penitentiair beleid lijkt geblokkeerd. De opening van de gevangenis van Iltre en ons bezoek aan een aantal gevangenen werden uitgesteld, alsook de hoorzittingen over het wetsvoorstel-Dupont deze namiddag. Er zijn ook geen oplossingen voorhanden. De minister van Justitie moest tijdens de begrotingsbesprekingen inleveren. Er is na de begrotingscontrole 6,5 miljoen euro minder beschikbaar voor personeel in de gevangenen.

Bovendien was 5 miljoen euro bestemd voor het personeel van Iltre dat nog moet worden aangeworven. Vandaag is er dus 11,5 miljoen euro minder voor het personeel van de gevangenen. De globale inleveringsoperatie van 2 procent voor het overheidspersoneel geldt dus ook voor Justitie. Het personeel moet 2 procent inleveren in plaats van bijkomende mogelijkheden en middelen te krijgen.

Op de wervingsstop die in oktober door de regering werd afgekondigd, werd pas in maart 2002 een afwijking aanvaard voor Justitie. De minister was dus niet in staat de nodige bijkomende aanwervingen te doen. De socialisten, met name de ministers van Begroting en Ambtenarenzaken, hebben het hem onmogelijk gemaakt het personeel van de penitentiare instellingen ook maar één enkele toezegging te doen. De situatie is niet alleen explosief, maar omdat de minister van Justitie steeds het onderspit delft, ook onoplosbaar.

De PS-voorzitter dreef gisteren tijdens de uitzending van het RTBF het cynisme ten top door zich akkoord te verklaren met de eisen van de stakende cipiers van Hoei en de hete aardappel naar minister Verwilghen, die dit budgettaire probleem dient op te lossen, door te schuiven.

Dat Iltre niet werd geopend, is ook al een verkeerd signaal omdat die gevangenis symbool stond voor de nieuwe mogelijkheden die zouden worden gecreëerd.

De heer Annemans verwees naar het verleden. Alsof dit een probleem uit het verleden zou zijn. Bij zijn aantreden kreeg minister Verwilghen drie nieuwe gevangenen: Iltre, Hasselt en Nivelles, met plaats voor 1.100 gedetineerden. Alleen een vertraging in de uitvoering is ervoor verantwoordelijk dat deze 1.100 plaatsen niet kunnen worden gebruikt.

une prison est un policier de moins en ville pour s'acquitter des tâches de police de base. La politique pénitentiaire semble bloquée. L'ouverture de la prison d'Iltre et notre visite à un certain nombre d'établissements pénitentiaires ont été différées, de même que les auditions de cet après-midi sur la proposition de loi Dupont. Aucune solution ne semble se dessiner. A l'occasion des discussions budgétaires, le ministre de la Justice a dû consentir à des économies. Le contrôle budgétaire a réduit de 6,5 millions d'euros les moyens disponibles pour le personnel pénitentiaire.

En outre, 5 millions d'euros étaient destinés au personnel de l'établissement d'Iltre qui devait encore être engagé. Il manque donc aujourd'hui 11,5 millions d'euros pour le personnel des prisons. L'économie globale de 2% imposée à l'ensemble du personnel de la fonction publique s'applique donc également à la Justice. Le personnel est donc pénalisé de 2% au lieu de recevoir des moyens supplémentaires.

Ce n'est qu'en mars 2002 que le département de la Justice a été autorisé à déroger au gel des recrutements décrété par le gouvernement en octobre dernier. Le ministre n'a donc pas été en mesure de procéder aux recrutements complémentaires nécessaires. Les socialistes, à savoir les ministres du Budget et de la Fonction publique, ont mis le ministre dans l'impossibilité de prendre un quelconque engagement envers le personnel des établissements pénitentiaires. La situation n'est pas seulement explosive, elle est devenue insoluble dans la mesure où le ministre mord sans cesse la poussière.

Hier, lors d'une émission de la RTBF, le président du PS a fait preuve d'un cynisme extrême en marquant son accord sur les revendications des gardiens de prison de Huy qui sont en grève et en renvoyant la balle dans le camp du ministre Verwilghen chargé de résoudre ce problème d'ordre budgétaire.

Le fait que la prison d'Iltre n'ait pas été ouverte constitue également un mauvais signe, dans la mesure où cette prison incarnait les possibilités de renouveau.

M. Annemans a évoqué le passé. Comme s'il s'agissait d'un héritage du passé. Lors de son entrée en fonction, le ministre Verwilghen a obtenu trois nouvelles prisons : Iltre, Hasselt et Nivelles. Ensemble, ces prisons peuvent accueillir 1.100 détenus. Seul un retard dans l'exécution des travaux explique la non-utilisation de cette capacité.

De minister van Justitie kreeg niet de nodige middelen, maar anderen zijn daarvoor verantwoordelijk. Gisteren verklaarde hij nog dat hij op onze vragen alleen zou antwoorden indien de ministers Vande Lanotte en Van den Bossche aanwezig zouden zijn, doch ik stel vast dat hij ook vandaag een eenzaam man is.

Indien de minister en deze meerderheid onze resolutie hadden goedgekeurd om de middelen voor Justitie uit te breiden, dan had hij nu de cipers kunnen geven waar zij recht op hebben.

02.03 Luc Gouty (CD&V): Ik ging zelf de chaos in en rond de gevangenis van Brugge bekijken. De stakingen zijn een uiting van wanhoop. De cipers zijn al zo dikwijls op het kabinet geweest, er waren al zoveel onderhandelingen, maar het leidt allemaal tot niets. Het geduld is op. Men wil dit keer niet met een kluitje in het riet gestuurd worden en is bereid de druk voldoende lang op de ketel te houden.

Het probleem is tweeledig. Men vraagt een aantal maatregelen die betrekking hebben op het statuut. In december werd dat al op de onderhandelingsstafel gelegd.

De minister kent dus de eisen ter verbetering van de arbeidsomstandigheden, de verloning en de pensioenen, zowel voor de statutairen als voor de contractuelen. De minister was echter slechts één keer aanwezig op het overleg. Het personeel heeft na maanden onderhandelingen met zijn medewerkers het gevoel dat niet echt naar hen wordt geluisterd en dat een patstelling is bereikt.

Anderzijds is er een probleem van overbevolking, hoge werkdruk en te weinig personeel door het niet invullen van het personeelskader. De elektronische detentie biedt geen oplossing, aangezien die momenteel tot een honderdtal gedetineerden beperkt blijft.

De rechtsstaat wankelt nu we niet meer in staat lijken gestraften op een ordelijke manier in toom te houden en hun bewaking te garanderen. Voor de gedetineerden zelf is trouwens ook de grens van het aanvaardbare bereikt.

De civiele bescherming en de politie moeten tussenbeide komen. De kosten swingen de pan uit. Ingaan op de eisen van de penitentiare beambten was wellicht goedkoper geweest.

Erkent de minister de problemen, ook inzake het statuut? Werd daarover overlegd met de vakbonden? Hoe ver staan de besprekingen? Wat

Le ministre de la Justice n'a pas reçu les moyens financiers nécessaires mais il n'y est pour rien. Hier, il a répété qu'il ne répondrait à nos questions qu'en présence des ministres Vande Lanotte et Van den Bossche. Or, je constate que M. Verwilghen est à nouveau seul aujourd'hui.

Si le ministre et cette majorité avaient appuyé notre résolution tendant à l'octroi de davantage de moyens à la Justice, il aurait pu donner aujourd'hui aux gardiens ce à quoi ils ont droit.

02.03 Luc Gouty (CD&V): Je me suis rendu à la prison de Bruges et j'ai pu y prendre la mesure du chaos qui règne à l'intérieur et autour des bâtiments. Les gardiens se sont déjà rendus tant de fois au cabinet, il y a déjà eu tant de négociations... tout cela en vain. Leur patience est à bout. Cette fois, ils n'accepteront pas de se voir opposer une fin de non recevoir et sont prêts à poursuivre leur action jusqu'au bout.

Le problème est double. Plusieurs revendications, qui avaient déjà été formulées en décembre, ont trait au statut.

Le ministre est donc parfaitement au courant des revendications tendant à l'amélioration des conditions de travail, de la rémunération et des pensions, tant pour le personnel statutaire que pour le personnel contractuel. Le ministre n'a toutefois assisté qu'une seule fois à la concertation. Après des mois de négociations avec ses collaborateurs, le personnel a le sentiment de n'être pas entendu et d'être dans l'impasse.

Par ailleurs, il se pose un problème de surpopulation, de surcharge de travail et de pénurie de personnel, le cadre étant incomplet. La détention électronique ne constitue pas une solution adéquate puisqu'elle se limite actuellement à une centaine de personnes.

L'Etat de droit vacille : notre société semble incapable de faire régner l'ordre dans les prisons et de garantir la surveillance des détenus. Pour ces derniers, la limite de l'acceptable est d'ailleurs également atteinte.

La protection civile et la police doivent intervenir. Les frais sont démesurés. Il aurait probablement été moins coûteux d'accéder aux revendications des agents pénitentiaires.

Le ministre reconnaît-il les problèmes, notamment en matière de statut? Une concertation à ce propos a-t-elle été organisée avec les syndicats? Où en

zijn de resultaten? Op welke eisen wil de minister ingaan en met welke timing?

02.04 Minister **Marc Verwilghen** (Nederlands): Elke justitieminister wordt op zijn beurt geconfronteerd met stakingen in de penitentiaire sector. Ik ben hierop geen uitzondering. Ook de problemen zijn sinds lang ongewijzigd. Nu dienen zich opnieuw eisen aan die in het verleden ook al aanleiding gaven tot acties.

Ik kan moeilijk de posities van de partijen meedelen, omdat zij hierover pas vanmiddag zullen onderhandelen en ik de besprekingen niet wil beïnvloeden. Reeds in 1999 weerklonk dezelfde kritiek, maar ik ga er niet mee akkoord dat er sindsdien niets veranderd is. Er zijn momenteel 7.436 plaatsen in Belgische gevangenissen, terwijl de bezetting schommelt tussen 8.300 en 8.800 gedetineerden. Er is dus een permanente overbezetting. Die wordt veroorzaakt door de toename van het aantal langgestraften tot één derde van de gevangenispopulatie.

Ook is er een opvallende stijging van de gemiddelde verblijfsduur bij voorlopige hechtenis, met name van één maand in 1990 tot 3,5 maanden vandaag. Vanaf 1999 tot vandaag zijn er wel degelijk maatregelen genomen om de overbezetting op te lossen. Zo is er aan capaciteitsuitbreiding gedaan door de renovatie van cellen. Deze maatregel leverde 200 nieuwe plaatsen op, verspreid over het hele land. De gevangenis van Iltre zal op 3 juni opengaan en dan plaats bieden aan 100 gevangenen, om vanaf september te worden uitgebreid tot 420 plaatsen. De bouw van de gevangenis van Hasselt is gestart en die zal plaats bieden aan 450 gedetineerden. Ook de maatregel van het elektronisch toezicht zorgt voor extra capaciteit. In plaats van het oorspronkelijke aantal van 20 gedetineerden staan er vandaag 280 gevangenen onder elektronisch toezicht, terwijl de maximumcapaciteit 300 bedraagt.

Momenteel wordt de mogelijkheid onderzocht om dit systeem uit te breiden tot 1.000 personen. Hieraan kunnen dan ook kortgestraften onderworpen worden. Ook deze maatregel zorgt voor extra ruimte in de gevangenissen. Ook werd er extra capaciteit gecreëerd door 94 psychiatrische patiënten weg te halen uit

sont les négociations? Quels en sont les résultats? Quelles concessions le ministre compte-t-il faire et quel en sera le calendrier?

02.04 **Marc Verwilghen**, ministre (en *néerlandais*): Chaque ministre de la Justice est tôt ou tard confronté à des grèves dans le secteur pénitentiaire. Je ne fais pas exception à cette règle. Depuis longtemps, les problèmes se posent, eux aussi, dans les mêmes termes. Les revendications qui sont exprimées aujourd'hui ont déjà donné lieu à des actions dans le passé.

Je puis difficilement vous communiquer les positions des différentes parties, étant donné que ce n'est que cet après-midi qu'elles entameront les négociations et que je ne veux pas influencer les pourparlers. En 1999 déjà, les mêmes critiques s'étaient élevées, mais je n'admets pas qu'on dise que rien n'a changé depuis. Les établissements pénitentiaires belges ont actuellement une capacité de 7.436 places, pour un taux d'occupation qui varie de 8.300 à 8.800 détenus. Nous sommes donc confrontés à une surpopulation permanente, causée par l'augmentation du nombre de détenus condamnés à de longues peines, lesquels constituent aujourd'hui le tiers de la population carcérale.

On observe aussi une augmentation étonnante de la durée moyenne des détentions préventives puisqu'elle est passée d'un mois en 1990 à trois mois et demi aujourd'hui. Contrairement à ce qui a été dit, des mesures ont bel et bien été prises, de 1999 à aujourd'hui, pour résoudre le problème de la surpopulation. C'est ainsi que la capacité a été augmentée grâce à la rénovation de cellules. Cette mesure a permis de créer 200 nouvelles places, réparties dans tout le pays. La prison d'Iltre ouvrira ses portes le 3 juin et permettra d'héberger 100 détenus. Ensuite, sa capacité sera portée à 420 places à partir de septembre. Par ailleurs, la construction de la prison d'Hasselt a débuté et cet établissement permettra d'héberger 450 détenus. La mesure relative à la surveillance électronique assure également un supplément de capacité. Au lieu du nombre initial de 20 détenus, il y a actuellement 280 détenus sous surveillance électronique alors que la capacité maximale s'élève à 300.

La possibilité d'étendre ce système à 1.000 personnes est actuellement à l'examen. Les personnes condamnées à des peines de courte durée peuvent en bénéficier. Cette mesure permettra également de libérer des places supplémentaires dans les prisons. La capacité d'accueil a par ailleurs été améliorée

gevangenen en met subsidiëring over te brengen naar gesloten psychiatrische inrichtingen.

Vervolgens worden er 100 personen om louter administratieve redenen vastgehouden door de dienst Vreemdelingenzaken. Deze mensen horen niet thuis in een gevangenis. Ik heb al enkele weken geleden uitdrukkelijk aangedrongen op een definitieve oplossing voor dit probleem.

Een laatste maatregel betreft personen die in België hun straf ondergaan, maar die hun straf ook in het buitenland kunnen uitzitten.

Al deze maatregelen samen zorgen voor een extra capaciteit van 1.100 plaatsen, wat in principe genoeg moet zijn om de overbezetting op te lossen. Tel de gevangenis van Hasselt er nog bij en de capaciteit breidt verder uit tot 9.000 plaatsen.

Een tweede reeks van maatregelen kan de overbevolking op alternatieve wijze oplossen.

De wet op de werkstraf als autonome straf in correctionele en politiezaken is goedgekeurd en gepubliceerd in het Staatsblad. We mogen veronderstellen dat deze wet de instroom van personen naar gevangenen gunstig zal beïnvloeden.

De quotawet over de maximumbezetting per gevangenis is in de commissie voor Justitie ingediend. Professor Dupont verklaarde in de pers dat dit ontwerp ongetwijfeld de overbevolking zal helpen oplossen.

Ook zal de commissie-Holsters dit jaar haar werkzaamheden beëindigen. Binnen deze commissie wordt gewerkt aan voorstellen betreffende nieuwe, autonome straffen, een nieuwe visie op straf en strafmaat en de introductie van strafdoelen.

Naast de overbevolking van de gevangenen is de onderbezetting bij het personeel het tweede stakingsargument. De vakbonden hebben overigens meegedeeld dat hun eisenbundel eigenlijk de voornaamste stakingsreden is. De personeelsonderbezetting is een probleem dat in juli zal worden verholpen en het gevangeniswezen weet dat. Er is inderdaad onvoldoende personeel, er is een stijgende verlofachterstand, en er is een te hoge prestatiedeler. De onderhandelingen hierover met de departementen van Begroting en Ambtenarenzaken leidden tot het volgende resultaat. Van juni 1999 tot april 2002 nam het bewakingspersoneel in voltijdse equivalenten toe van 4.853 tot 5.301. Het argument dat er minder wordt geïnvesteerd in het gevangeniswezen is dus zeer goedkoop.

par le transfert subventionné de 94 patients psychiatriques détenus dans des prisons vers des établissements psychiatriques fermés.

Cent personnes sont également détenues pour des raisons purement administratives à la suite d'une décision de l'Office des étrangers. La place de ces personnes n'est pas en prison. Il y a quelques semaines, j'avais déjà insisté pour que ce problème soit définitivement résolu.

Une dernière mesure concerne les personnes qui purgent leur peine en Belgique mais qui pourraient aussi le faire à l'étranger.

L'ensemble de ces mesures permet de fournir une capacité supplémentaire de 1100 places, ce qui devrait, en principe, suffire à résoudre le problème de surpopulation. Si l'on ajoute à cela la prison de Hasselt, la capacité s'élargit à 9000 places.

Une deuxième série de mesures permet de résoudre le problème de surpopulation d'une autre manière.

La loi sur la peine de travail en tant que peine autonome en matières correctionnelles et policières a été adoptée et publiée au Moniteur belge. L'on est en droit de supposer que cette loi influencera favorablement l'afflux de détenus en prison.

La loi sur les quotas relatifs à l'occupation maximale par prison a été déposée en commission de la Justice. Le professeur Dupont a déclaré à la presse que ce projet contribuera indubitablement à résoudre le problème de surpopulation.

La commission Holsters, qui achèvera également ses travaux cette année, planche sur des propositions relatives à de - nouvelles - peines autonomes, à une nouvelle conception de la peine et du taux de la peine et à la définition d'objectifs en matière pénale.

Outre la surpopulation dans les prisons, la pénurie de personnel constitue le second argument évoqué par les grévistes pour justifier leur mouvement. Les syndicats ont par ailleurs fait savoir que leur cahier de revendications constitue le principal motif de grève. Il sera remédié en juillet au problème du cadre incomplet, le monde pénitentiaire le sait pertinemment. Le personnel est en effet insuffisant, les arriérés de congé s'accumulent et les prestations sont réparties entre un nombre insuffisant de membres du personnel. Les négociations menées à ce sujet avec les départements du Budget et de la Fonction publique ont abouti au résultat suivant : de juin 1999 à avril 2002, le personnel de surveillance est passé de 4.853 à 5.301 équivalents temps plein. L'argument selon lequel on investit moins dans le secteur

pénitentiaire ne repose donc sur aucun fondement.

Er wordt zeker niet minder in de sector geïnvesteerd. In 1999 was dit nog 9,5 miljard Belgische frank, dit jaar bedraagt de investering in de gevangenissector 11,5 miljard. Mijn voorgangers op Justitie hebben, als respons op toenmalige harde syndicale actie, voor bepaalde kaders toezeggingen gedaan inzake de verlenging van de 36-urenregeling. Samen met de toezegging van het stelsel van de gemengde kaders, heeft dit geleid tot de aanwerving van meer personeel. Er is echter nog altijd het probleem van de 247 aanwervingen. De wervingsreserve bestaat en de kandidaten werden aangeschreven, zodat er 81 bijkomende aanwervingen gebeurd zijn. Vervolgens werden 188 Nederlandstalige kandidaat-bewaarders geïnterviewd. Ze zitten nu in de fase van de laatste Selor-tests en vanaf juni zal die aanwerving effectief kunnen gebeuren.

Il n'est certainement pas question d'une diminution des investissements dans ce secteur. Alors qu'ils représentaient 9,5 milliards de francs belges en 1999, ils se monteront cette année-ci à 11,5 milliards. Mes prédécesseurs au département de la Justice ont pris des engagements concernant la prolongation du régime de la semaine des 36 heures pour certains cadres, en réponse aux dures actions syndicales de l'époque. Ces engagements, ainsi que ceux qui avaient été pris à propos du régime des cadres mixtes, ont permis d'embaucher. Reste le problème des 247 recrutements. Il existe une réserve de recrutement et les candidats ont été contactés par courrier. 81 personnes supplémentaires ont ainsi pu être engagées. Ultérieurement, 188 candidats-gardiens de prison néerlandophones ont été convoqués pour une entrevue. Ils en sont actuellement au stade des derniers tests de Selor et pourront entrer en service dès le mois de juin.

Bovendien werden twee dringende maatregelen getroffen voor twee regio's waar het probleem van de onderbezetting acuut is.

En outre, deux mesures urgentes ont été prises pour deux régions où le manque de personnel est particulièrement criant.

Ik denk hierbij concreet aan de Antwerpse regio, waar slechts twee mensen uit de wervingsreserve effectief in dienst gekomen zijn, en de Franstalige Brusselse inrichtingen. Er hebben zich heel wat kandidaat-bewaarders voor de wervingsprocedure ingeschreven, zodat ik er goede hoop op heb dat tegen juli 2002 voor de eerste keer in jaren het penitentiair kader volledig zal opgevuld zijn.

Je songe en l'espèce à la région anversoise, où deux personnes seulement issues de la réserve de recrutement sont effectivement entrées en service, et aux établissements bruxellois. De nombreux candidats-gardiens se sont inscrits pour la procédure de recrutement et j'ai bon espoir que le cadre puisse être complété, pour la première fois depuis des années, en l'an 2002.

Ik betreur het dat de dossiers waarover momenteel tussen regering en de penitentiaire sector wordt gediscussieerd, voortdurend op één hoop worden gegooid met de problematiek van de overbevolking van de gevangenen en de onderbezetting van het personeelskader. Na een langdurige staking in 1998 werden na onderhandelingen volgende toezeggingen gedaan: de invoering van de vrijwillige 36-urige werkweek; toekenning van het verlof voorafgaand aan het pensioen op 55 jaar, mét instapmogelijkheid tot 2003; verhoging van de vergoeding voor zaterdag- en nachtprestaties; toekenning van een forfaitaire en niet-belaste toelage van 24,79 euro, niet geïndexeerd.

Je regrette l'amalgame qui est fait, dans les dossiers qui font actuellement l'objet de discussions entre le gouvernement et le secteur pénitentiaire, entre la surpopulation dans les prisons et la sous-occupation du cadre du personnel. Après une longue grève en 1998, des engagements avaient été pris à l'issue de négociations : l'introduction de la semaine des 36 heures sur une base volontaire, l'octroi d'un congé préalable à la mise à la retraite à 55 ans, avec la possibilité d'entrer dans le système jusqu'en 2003 ; majoration des indemnités pour prestations du samedi et des prestations nocturnes ; octroi d'une indemnité forfaitaire, non imposable et non indexée de 24,79 euros.

Tijdens mijn ambtstermijn zijn al die zaken weer op de onderhandelings tafel beland. Op 15 juni 2000 werd beslist om de verlenging van de 36-urige werkweek op vrijwillige basis toe te kennen tot 31 maart 2001. Men heeft een beroep gedaan op een tijdelijk, uitdovend contingent van 100 extra contractuelen om de verlofachterstand weg te

Depuis mon arrivée au département, tous ces dossiers ont été renégociés. Le 15 juin 2000, il a été décidé d'accorder la prolongation de la semaine des 36 heures sur une base volontaire jusqu'au 31 mars 2001. Il a été fait appel à un contingent temporaire et éteignable de 100 contractuels supplémentaires pour résorber l'arriéré de jours de

werken. Er werden ook afspraken gemaakt rond de uitbetaling van de achterstallige verloven en de compensatiedagen en de regeling voor de gemengde kaders werd op punt gezet. Die resultaten werden geboekt in overleg tussen de vakbonden en het kabinet, met bijstand van de departementen Begroting en Openbaar Ambt.

In de nu aan de gang zijnde onderhandelingen willen de vakbonden de definitieve invoering van de 36-urige werkweek verkrijgen, voor het bewakingspersoneel én het administratief personeel. Ook de invoering van een veralgemeende uitstapregeling zit in het eisenpakket van de vakbonden, evenals het optrekken van de zaterdagvergoedingen, de productiviteitspremie en de gevarenpremie. De vakbonden denken trouwens aan nog bijkomende premies. Er is nu een onderhandelingsagenda vastgelegd en het spreekt vanzelf dat er over de vakbondseisen ernstig moet worden nagedacht.

Zolang die onderhandelingen niet afgerond zijn, kan ik natuurlijk geen concrete engagementen meedelen.

Natuurlijk heeft niemand baat bij een lange staking van het gevangenispersoneel. Er doen zich inderdaad nogal wat negatieve bijeffecten voor. Ik denk aan het verslechteren van het beroepsimago van cipier en het extra belasten van het politiepersoneel, zodat zij minder tijd kunnen besteden aan hun basistaken. De overname van de taken van de cipers door politieagenten vereist een inzet van liefst 21.105 manuren, die zij minder aan hun kerntaken kunnen besteden. Een ander bijeffect is het verstoren van het regelmatig dagpatroon van de gevangenen, zodat er een negatief spanningsveld ontstaat.

Ik bevestig formeel dat ik er helemaal niet aan denk collectieve genademaatregelen af te kondigen of via bepaalde kunstgrepen de overbevolking in de gevangenissen aan te pakken.

Er werd hier gesproken over de 60 gedetineerden die 'zomaar' uit Lantin zijn vertrokken om in vervroegd penitentiair verlof te gaan. Die kritiek gaat niet op. Dergelijke maatregel werd trouwens al eens, naar aanleiding van de staking van de cipers in 1998, door toenmalig minister De Clerck genomen en de betrokkenen kwamen zonder uitzondering allen in aanmerking voor de maatregel.

congé et de compensation, et régler la question des cadres mixtes. Ces résultats ont été engrangés en concertation entre les syndicats et le cabinet, avec l'aide des départements du budget et de la Fonction publique.

Dans le cadre des négociations en cours, les syndicats réclament l'instauration définitive de la semaine des 36 heures pour le personnel de surveillance et le personnel administratif. Dans le cahier de revendications, ils demandent également l'instauration d'un régime de mise à la retraite généralisé, la majoration des indemnités pour prestations du samedi, une prime de productivité et une prime de danger. Les syndicats envisagent par ailleurs encore d'autres primes complémentaires. Un calendrier de négociation a été fixé et il faudra bien évidemment examiner sérieusement les exigences des syndicats.

Tant que ces négociations ne sont pas terminées, il m'est bien entendu impossible de prendre des engagements concrets.

Il est évident que personne n'a intérêt à ce que cette grève du personnel des prisons se prolonge. Une grève prolongée s'accompagne en effet d'effets secondaires négatifs relativement nombreux. Je pense notamment à la détérioration de l'image de la profession de gardien de prison et à la charge de travail supplémentaire imposée aux policiers qui se voient contraints de consacrer moins de temps à leurs missions de base. La prise en charge du travail des gardiens par les policiers correspond à 21.105 heures/homme. C'est autant d'heures en moins que les policiers pourront consacrer à leurs missions principales. Parmi les effets secondaires, on assiste également au bouleversement du déroulement régulier de la journée des prisonniers, ce qui provoque des tensions.

Je confirme formellement que je n'envisage aucunement de décréter des mesures de grâce ou de résoudre le problème de la surpopulation dans les prisons par le biais d'artifices.

D'aucuns ont déclaré que 60 détenus avaient été autorisés, sans motif particulier, à quitter la prison de Lantin et à bénéficier d'un congé pénitentiaire anticipé. Ces critiques ne sont pas fondées. Une telle mesure a, du reste, déjà été prise à l'époque par le ministre De Clerck, à la suite de la grève des gardiens de prisons en 1998. Par ailleurs, tous les intéressés, sans exception, pouvaient prétendre à cette mesure.

De gevangenis van Ittre wordt wel degelijk op 3 juni 2002 geopend. Gezien de omstandigheden zal er echter geen plechtige opening worden op touw gezet.

Het probleem van de overbevolking in de Antwerpse gevangenis wordt aangepakt: ofwel openen we een tweede instelling in Antwerpen, ofwel brengen we een aantal gevangenen vanuit Antwerpen onder in een andere instelling.

Het onderzoek inzake de recente ontsnapping is nog altijd aan de gang. Er wordt geen enkel verband gelegd tussen dit feit en de huidige acties in de penitentiaire sector.

Het probleem van de overbevolking beperkt zich natuurlijk niet uitsluitend tot Antwerpen, maar het is inmiddels onder controle gebracht. De onderbezetting van het kader zal, zoals ik al gesteld heb, in de loop van de maand juli worden opgelost. Ik vind dat dit trouwens een zeer terechte eis is vanwege de vakbonden.

Ik ben altijd bereid geweest tot dialoog met de vakbonden en ik wentel mijn verantwoordelijkheid zeker niet af op de departementen van Begroting, Pensioenen of Openbaar Ambt.

02.05 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Ik ben blij dat er in Antwerpen een tweede gevangenis komt. Ik kan de minister meteen een locatie aan de hand doen: het nieuwe gerechtsgebouw.

Minister Verwilghen heeft in zijn glorie-dagen een stevige reputatie opgebouwd in de penitentiaire wereld. Dat vertrouwen van vakbonden en cipiers is hij nu snel aan het verliezen. Dat vertrouwen heeft hij nochtans broodnodig, als hij niet wil dat men telkens naar het stakingsmiddel grijpt. De staking is zeker niet zo lichtzinnig als de minister wil doen uitschijnen.

In 1999 heeft de minister de Antwerpse gevangenis bezocht. Als hij er nu opnieuw zou komen, zou hij merken dat de problemen en grieven onveranderd zijn gebleven. De minister mag zijn eigen verdiensten dan nog zo ophemelen, de realiteit is er: er zijn te weinig cellen, en dat lost men niet op met elektronisch toezicht, of met een quotawet of vervroegde vrijlatingen. De cipiers willen een grotere capaciteit, alleen zo kan men de malaise indijken.

Ik heb begrip voor de moeilijke positie van de minister: hij moet delicate onderhandelingen voeren

La prison d'Ittre sera bel et bien ouverte le 3 juin 2002. Néanmoins, aucune inauguration officielle ne sera organisée en raison des circonstances.

Nous nous employons à résoudre le problème de la surpopulation de la prison d'Anvers: soit nous ouvrirons un deuxième établissement à Anvers, soit nous hébergerons une partie des détenus d'Anvers dans un autre établissement.

L'enquête concernant la récente évasion est toujours en cours. Aucun lien n'est établi entre cet événement et les actions menées dans le secteur pénitentiaire.

Le problème de la surpopulation ne se limite naturellement pas à Anvers mais il a entre-temps été enrayé. Comme je l'ai déjà annoncé, la sous-occupation du cadre sera réglée dans le courant du mois de juillet. J'estime d'ailleurs cette revendication des syndicats tout à fait légitime.

J'ai toujours été disposé à dialoguer avec les syndicats et je ne renvoie certainement pas mes responsabilités aux départements du Budget, des Pensions et de la Fonction publique.

02.05 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Je suis heureux d'apprendre qu'il y aura bientôt une deuxième prison à Anvers. Je suis en mesure de proposer immédiatement un site adéquat au ministre: le nouveau palais de justice.

Lorsqu'il était au sommet de sa gloire, le ministre Verwilghen s'est bâti une réputation avantageuse au sein du monde pénitentiaire. Cette confiance des syndicats et des gardiens de prison lui est aujourd'hui retirée. Elle lui est toutefois vitale s'il ne veut pas que l'on ait recours à la grève à tout bout de champ. La grève est plus grave que le ministre ne veut le laisser croire.

En 1999, il a effectué une visite à la prison d'Anvers. S'il y retournerait maintenant, il remarquerait que les problèmes et les griefs n'ont pas changé. Le ministre peut faire l'éloge de ses propres victoires, il n'en changera pas moins la réalité: le nombre de cellules est insuffisant, et l'on ne résoudra pas ce problème en recourant à la surveillance électronique, à des lois réglant les quotas ou à des libérations anticipées. Les gardiens de prison veulent une plus grande capacité, c'est l'unique solution qui permettra d'endiguer le malaise.

Je comprends la difficulté de la position du ministre: il doit mener des négociations délicates sans

en voelt nergens de rugdekking van zijn collega's Vande Lanotte en Van den Bossche. Daardoor kan hij hier vandaag geen concrete belofte doen die het vertrouwen zouden kunnen herstellen. Zijn misplaatste zelfbewieroking is niet het signaal waarop men zat te wachten.

Het Vlaams Blok staat aan de kant van de cipiers. In een globaal veiligheidsbeleid moet het gevangenisbeleid een vooraanstaande plaats innemen. Zolang de regering dat niet inziet, is zij het vertrouwen niet waard en zullen er nog legitieme stakingen volgen.

02.06 Tony Van Parys (CD&V): De minister spreekt ten onrechte over een dubbele agenda van de vakbonden. Hun eisenbundel werd maanden geleden aan de minister overhandigd. Uitspraken over een dubbele agenda verzuren het debat alleen maar.

De minister toont een zekere goodwill ten aanzien van de terecht eisen van het personeel, maar het gebrek aan middelen speelt hem parten. Hij kan geen enkele toezegging doen, omdat hij ze niet kan betalen. De besparing van 2 procent op de personeelsuitgaven moet ook in Justitie worden gerealiseerd. Dit betekent dat het personeelskader tegen juli 2002 alleen kan worden opgevuld door een aantal contractuelen statutair te maken, terwijl deze contractuelen niet zullen kunnen worden vervangen bij gebrek aan middelen. Tot nog toe deed de regering geen enkele toezegging voor bijkomende middelen. Dit is voor de cipiers een pijnlijk bericht in een explosieve situatie.

02.07 Luc Gouty (CD&V): De minister bewijst dat het probleem al langer bestaat en dat hij het niet beter doet dan zijn voorgangers. Het blijft wachten op een efficiënt beleid. Alleen overleg kan tot oplossingen leiden, geeft de minister toe, maar de standpunten lagen nooit zo ver uit elkaar als vandaag. De provocerende uitspraken van de minister leiden enkel tot hardere standpunten van de vakbonden.

Het is duidelijk dat het elektronisch toezicht niet alles oplost. Het zou vals zijn te beweren dat er 1.000 elektronisch gedetineerden en dus 1.000 vrije plaatsen zijn. Elektronisch gedetineerden blijven gemiddeld vier maanden onder elektronisch toezicht. Er zijn dus maar 250 plaatsen. Intens overleg moet oplossingen mogelijk maken.

bénéficier de l'appui de ses collègues MM. Vande Lanotte et Van den Bossche. Ainsi, il ne peut rien promettre de concret pour gagner à nouveau la confiance. Son autosuffisance mal placée n'est pas le signal que l'on attendait.

Le Vlaams Blok est dans le camp des gardiens de prison. Une politique de sécurité globale doit mettre au premier plan la politique pénitentiaire. Aussi longtemps que le gouvernement ignore ce fait, il n'est pas digne de confiance et des grèves légitimes s'en suivront.

02.06 Tony Van Parys (CD&V): C'est à tort que le ministre affirme que les syndicats ont un double agenda. Ils ont en effet transmis au ministre leur cahier de revendications il y a des mois. Des déclarations à propos d'un double agenda ne font qu'attiser la polémique.

Le ministre fait montre d'une certaine bonne volonté par rapport aux revendications légitimes du personnel mais le manque de moyens joue en sa défaveur. Il ne peut prendre aucun engagement étant donné qu'il n'est pas en mesure d'en assurer le financement. L'économie de 2% réalisée sur les dépenses en matière de personnel s'applique également au département de la Justice. Cela signifie que, d'ici au mois de juillet 2002, le cadre du personnel peut uniquement être complété par l'octroi de la qualité de statutaire à un certain nombre de contractuels qui ne pourront toutefois être remplacés, faute de moyens. Jusqu'à présent, le gouvernement n'a pris aucun engagement supplémentaire sur le plan des moyens. Voilà des informations bien sombres pour les gardiens dans ce contexte explosif.

02.07 Luc Gouty (CD&V): Le ministre prouve que ce problème se pose depuis longtemps déjà et qu'il ne fait pas mieux que ses prédécesseurs. Il n'a pas réussi non plus à mener une politique efficace en la matière. Le ministre reconnaît que seule la concertation permettra d'aboutir à des solutions mais les positions n'ont jamais été aussi éloignées les unes des autres qu'aujourd'hui. Les déclarations provocatrices du ministre auront pour seul effet de radicaliser l'attitude des syndicats.

Il est clair que le contrôle électronique ne résout pas tous les problèmes. Il ne serait pas correct de prétendre qu'il y a 1.000 détenus électroniques et donc 1.000 places libres. Les détenus électroniques restent en moyenne quatre mois sous contrôle électronique, ce qui ne correspond qu'à 250 places. Une concertation intense doit permettre d'aboutir à des solutions.

02.08 Joseph Arens (cdH): De minister heeft blijkbaar ook een verborgen agenda, zoals dat volgens hem voor de vakbonden het geval is.

02.08 Joseph Arens (cdH): Le ministre, comme il l'a dit des syndicats, semble lui aussi avoir un agenda caché.

Hij zei ons dat het netto salaris van een agent bij het begin van zijn loopbaan 52.000 frank bedraagt. Volgens de vakbonden verdient een agent met twee jaar anciënniteit en twee kinderen ten laste echter maar 47.000 frank netto na twee jaar dienst!

Il nous a dit qu'un agent, en début de carrière, gagnait 52.000 francs net. Selon les syndicats, un agent ayant deux ans d'ancienneté et deux enfants à charge ne touchait que 47.000 francs net!

Gisteren hebben de vakbonden de heer Di Rupo ontmoet die hen beloofd heeft de heer Verhofstadt te bellen als de heer Verwilghen vandaag niet bij de onderhandelingen om 15 uur aanwezig is. Minister Verwilghen is echter hier om onze vragen te beantwoorden. Ik herhaal alleen maar wat in de verschillende componenten van de meerderheid wordt gezegd.

Hier, les syndicats ont rencontré M. Di Rupo, qui leur a promis de téléphoner à M. Verhofstadt si M. Verwilghen n'était pas présent aux négociations aujourd'hui à 15 heures. Or, il se trouve ici, pour répondre à nos questions. Je ne fais que rappeler ce qui se dit dans les différentes composantes de la majorité.

Als lid van een politiecollege heb ik zopas vernomen dat ons werd gevraagd zelfs de buurtpolitiemensen te mobiliseren om tot 2 juni de veiligheid in de gevangenis van Aarlen te verzekeren, waar zoals iedereen weet een beroemde gevangene is opgesloten.

En tant que membre d'un collège de police, je viens d'apprendre qu'il nous a été demandé de mobiliser même les agents de police de proximité pour assurer, jusqu'au 2 juin, la sécurité la prison d'Arlon, qui, comme on le sait, abrite un détenu célèbre.

De toestand wordt een veiligheidskwestie en dus ook een kwestie voor de regering.

La situation devient une question de sécurité et donc une question de gouvernement.

Die mobilisatie is onaanvaardbaar. Als burgemeester vind ik de veiligheid van mijn gemeente erg belangrijk. Misschien is dat niet het geval voor iedereen die hier aanwezig is ! (*Tumult bij de meerderheid en protest van mevrouw Herzet*)

Cette mobilisation est inacceptable. En tant que bourgmestre, je tiens à la sécurité de ma commune. Ce n'est peut-être pas le cas d'autres ici présents! (*Rumeurs sur les bancs de la majorité et protestations de Mme Herzet*)

Tot slot verwacht ik zo vlug mogelijk het dossier betreffende het veiligheidskorps dat ons herhaaldelijk werd beloofd maar zonder resultaat. Er wordt veel over gepraat maar ik heb de indruk dat alles in het werk wordt gesteld om de voortgang ervan te verhinderen omdat het dossier de toestand in de gevangenissen zou kunnen verbeteren !

Enfin, j'attends, dans les plus brefs délais, le dossier du corps de sécurité qu'on n'arrête pas de nous promettre. On en discute beaucoup, mais j'ai l'impression qu'on fait tout pour ne pas faire avancer ce dossier, car il pourrait améliorer les choses dans les prisons!

02.09 De voorzitter: Het was niet opportuun alle betrokken personeelscategorieën zoals gepland te ontvangen om over een toekomstig ontwerp te praten, want het is duidelijk dat er andere problemen rijzen in het veld.

02.09 Le président: Il n'était pas opportun de recevoir, comme prévu, l'ensemble des personnels concernés pour discuter d'un projet futur, car il est bien évident que d'autres problèmes se posent sur le terrain.

02.10 Hugo Coveliers (VLD): Ik benader deze problematiek niet als burgemeester, wel als parlamentslid. De overbevolking in de gevangenissen begon al in de jaren tachtig, met overlast voor het gevangenispersoneel tot gevolg. Herhaaldelijk dook ook de klacht op dat men in een rechtsstaat geen vat heeft op de input in de

02.10 Hugo Coveliers (VLD): Je n'aborde pas ce problème du point de vue du bourgmestre mais en tant que membre du Parlement. La surpopulation carcérale a commencé à se manifester dans le courant des années 80, avec pour corollaire des nuisances pour le personnel pénitentiaire. Régulièrement, on a entendu le reproche que dans

gevangenissen, daarover beslissen de rechter ten gronde en de rechter die de voorhechtenis bepaalt, en evenmin op de output, want een commissie beslist nu over de voorwaardelijke invrijheidstelling. De voorlopige hechtenis is een oud zeer. In een recent artikel in *Panopticon* lezen we dat de gevangenisbevolking zou dalen met 800 eenheden, indien de gemiddelde duur van de voorhechtenis zou worden teruggebracht tot die van 1980.

Men verwijt de minister, die voorrang heeft gegeven aan het Parlement dat zijn aanwezigheid eiste, onterecht dat hij niet aanwezig is bij de onderhandelingen om drie uur.

Dankzij de invoering tijdens deze regeerperiode van een aantal alternatieve sancties, waaronder elektronisch toezicht, blijft een aantal mensen dat niet in de gevangenis hoort, er ook buiten. We moeten eerst uitmaken wie in de gevangenis hoort en wie niet; de geïnterneerden en de illegalen horen daar niet. Pas nadien kunnen we beoordelen of de bestaande capaciteit al dan niet voldoende is. Ik begrijp dat de penitentiare beambten zich benadeeld voelen en ik meen dat aan een deel van hun eisen moet en kan worden tegemoetgekomen. Een oplossing is echter onmogelijk als we niet eerst uitmaken wie een gevaar betekent voor de maatschappij. Is het in dat verband niet opportuun de voorlopige hechtenis te definiëren volgens het misdrijf? Indien nadien blijkt dat er een tekort is aan cellen, dan moet men daarin investeren.

02.11 Claude Eerdekens (PS): Die situatie, die grote gevolgen voor de rijksbegroting zal hebben, is onhoudbaar, zowel voor de federale als voor de lokale politie.

Artikel 23, paragraaf 4 van de wet op het politieambt bepaalt dat het in de eerste plaats de federale politie is die voor de ordehandhaving in de gevangenissen dient in te staan. In de praktijk vordert men echter rechtstreeks de politiezones.

De kleine politiezones kunnen die taak des te minder aan daar krachtens andere wettelijke en regelgevende bepalingen maar ten hoogste 20% van het operationeel personeel van de lokale politie mag worden ingezet en de gewone taken van de lokale politie daarbij niet in het gedrang mogen komen.

un Etat de droit, la politique n'avait aucune prise sur les entrées dans les prisons, cette décision appartenant au juge du fond et au juge qui prononce la détention préventive, et encore moins sur les sorties, dans la mesure où il appartient aujourd'hui à une commission de décider de la libération conditionnelle. La détention provisoire n'est pas un problème nouveau. Un article récent de la revue *Panopticon* indiquait qu'une réduction de la durée moyenne de la détention préventive à celle de 1980 se traduirait par une diminution de la population carcérale de 800 unités.

On reproche à tort au ministre, qui a donné la priorité au Parlement qui exigeait sa présence, de ne pas être présent lors des négociations à trois heures.

Grâce à l'instauration, au cours de cette législature, d'une série de sanctions alternatives, parmi lesquelles la surveillance électronique, un certain nombre de personnes qui n'avaient pas leur place en prison n'y sont pas incarcérées. Il nous faut avant tout déterminer qui doit rester en prison et qui n'y a pas sa place. Les internés et les clandestins font partie de cette deuxième catégorie. Ce n'est qu'après avoir procédé à cette classification que nous pourrions juger si la capacité actuelle est suffisante ou pas. Je comprends que les agents pénitentiaires s'estiment lésés et je considère qu'il doit être satisfait à une partie de leurs revendications. Il est néanmoins impossible d'aboutir à une solution sans d'abord déterminer quels groupes représentent un danger pour la société. N'est-il pas opportun, à cet égard, de définir la détention provisoire en fonction du délit? S'il apparaît par la suite qu'il est effectivement question d'une pénurie de cellules, il nous faudra investir.

02.11 Claude Eerdekens (PS): Cette situation, qui aura un impact important sur le budget de l'Etat, est intenable pour la police fédérale et pour la police locale.

L'article 23, par. 4 de la loi sur la fonction de police dispose que c'est d'abord la police fédérale qui intervient pour le maintien de l'ordre dans les prisons. Or, dans les faits, ce sont directement les zones de police qui reçoivent les réquisitions.

Les petites zones de police peuvent d'autant moins faire face à ces demandes que d'autres dispositions légales et réglementaires prévoient que la saisine des polices locales ne peut porter sur plus de 20% de leur personnel opérationnel et qu'elle ne peut mettre en péril les missions de police locale.

Ten slotte heeft de minister van Binnenlandse Zaken mij geantwoord dat het probleem van de vordering van de federale politie onder de bevoegdheid van de minister van Justitie valt.

02.12 Minister **Marc Verwilghen** (*Frans*): U heeft een kortgeding aangespannen tegen de ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken, maar uw eis werd afgewezen. (*Tumult bij de oppositie*)

Met wat soepelheid en goede wil kunnen de zaken onder controle worden gehouden.

De aanwezigheid van een gevangenis in een kleine politiezone zorgt niettemin voor problemen.

02.13 **Claude Eerdekens** (PS): Ik vraag enkel dat u overleg zou plegen met de minister van Binnenlandse Zaken, zodat de federale politie haar deel van het werk doet.

Als verantwoordelijke voor de veiligheid heb ik zelfs het leger gevorderd. De heer Flahaut wil daar echter niet van weten omdat hij vindt dat het een taak van de federale politie betreft. (*Gelach bij het Vlaams Blok*)

Ik dring erop aan dat, conform de wet en een circulaire, voldoende manschappen van de federale politie en de nabijgelegen zones worden ingezet ter ondersteuning van de kleine politiezones.

02.14 **Tony Van Parys** (CD&V): Heeft u werkelijk de minister gedagvaard?

02.15 **Claude Eerdekens** (PS): Ja. De procedure is geenszins ten einde aangezien het dossier wordt voorgelegd aan het Hof van Beroep.

02.16 **Karine Lalieux** (PS): Eerst wil ik preciseren dat de heer Di Rupo heeft verklaard dat hij de strijd van de vakbonden gerechtvaardigd acht. Hij had het niet over het geheel van de eisen. Ik heb hem niet horen zeggen dat hij vandaag om drie uur premier Verhofstadt zou opbellen.

De gevangenen bevinden zich nog steeds op de rand van de afgrond. De overbevolking loopt verder uit de hand en door de gebrekkige aandacht voor de eisen van 1999 voelen de cipiers zich verwaarloosd.

02.17 Minister **Marc Verwilghen** (*Frans*): Sinds mijn aantreden op het departement heb ik altijd

Enfin, le ministre de l'Intérieur m'a répondu que le problème de la réquisition de la police fédérale relevait du ministre de la Justice!

02.12 **Marc Verwilghen**, ministre (*en français*): Vous avez assigné en référé les ministres de la Justice et de l'Intérieur, mais vous avez été débouté. (*Tumulte sur les bancs de l'opposition*)

Un peu de souplesse et de bonne volonté permettrait de garder les choses sous contrôle.

Néanmoins, la présence d'une grande prison dans une petite zone de police ne manque pas de poser des problèmes.

02.13 **Claude Eerdekens** (PS): Je demande seulement que vous vous concertiez avec le ministre de l'Intérieur, afin que la police fédérale fasse sa part du travail.

Etant responsable de la sécurité, j'ai même réquisitionné l'armée. Mais M. Flahaut ne veut pas intervenir, considérant qu'il s'agit d'une mission de la police fédérale (*Rires sur les bancs du Vlaams Blok*).

J'insiste pour que, comme prévu dans la loi et dans une circulaire, des effectifs nécessaires et suffisants, venant de la police fédérale et des zones de police voisines, soient mis en oeuvre pour appuyer les petites zones de police.

02.14 **Tony Van Parys** (CD&V): Avez-vous vraiment assigné le ministre en référé ?

02.15 **Claude Eerdekens** (PS): Oui. La procédure n'est nullement terminée, la Cour d'appel étant saisie de l'affaire.

02.16 **Karine Lalieux** (PS): D'abord, je précise que M. Di Rupo a dit qu'il trouvait légitime le combat des syndicats, il n'a pas parlé de l'ensemble des revendications. Je ne lui ai pas entendu dire qu'il téléphonerait aujourd'hui à trois heures à M. Verhofstadt.

Les prisons sont toujours au bord du gouffre. La surpopulation n'est pas maîtrisée et une absence d'écoute à l'égard de revendications qui datent de 1999 a causé dans le chef des gardiens un sentiment d'abandon.

02.17 **Marc Verwilghen**, ministre (*en français*): Depuis mon arrivée au département, j'ai toujours

aandachtig naar de vakbonden geluisterd.

été à l'écoute du monde syndical.

02.18 Karine Lalieux (PS): Dan moet er sprake zijn van een gebrekkig begrip, want hoe kon het anders tot een staking tot de finish komen ?

02.18 Karine Lalieux (PS): C'est donc qu'il s'agit d'un manque de compréhension, sinon, comment en serait-on à une situation de grève au finish?

Men had het over 600 ontbrekende plaatsen op 1 januari 2003. We vragen een programmering voor het aantal arbeidsplaatsen en een samenhangend personeelsbeleid.

On a parlé de 600 places manquantes au 1^{er} janvier 2003. Nous demandons une programmation du volume de l'emploi et une politique cohérente de gestion du personnel.

Klopt het dat het koninklijk besluit betreffende de 36 uren voor het bewakingspersoneel niet werd verlengd?

Est-il exact que l'arrêté royal sur les 36 heures n'a pas été renouvelé pour le personnel de surveillance?

Die voor de gevangenen ondraaglijke situatie moet worden stopgezet en ik ben het met de heer Coveliers eens dat niet alle huidige gedetineerden in de gevangenis thuishoren

Cette situation innommable pour les détenus ne doit pas perdurer, et je suis d'accord avec M. Coveliers pour dire que les détenus actuels n'ont pas tous leur place en prison.

02.19 Fauzaya Talhaoui (AGALEV-ECOLO): De roep om meer gevangenispersoneel en minder overvolle gevangenissen wordt frequenter en driester. Staken tot de finish is een slagzin die een sterke commotie veroorzaakt bij alle betrokken partijen en bij de publieke opinie. Ook bij de gevangenen veroorzaakt de toenemende wrevel een explosieve toestand. Onze fractie dringt aan op een spoedige oplossing. Nieuwbouw of renovatie van cellen mag niet de ultieme remedie zijn. De minister moet onze wet betreffende de alternatieve straffen zo snel mogelijk laten uitvoeren. Ook met de maatregelen van het elektronisch toezicht en de voorwaardelijke invrijheidstelling moeten we creatief omgaan. Uiteindelijk moet er dringend werk worden gemaakt van het wetsontwerp-Dupont, want daarin ligt een deel van de oplossing.

02.19 Fauzaya Talhaoui (AGALEV-ECOLO): La demande de faire en sorte qu'il y ait plus de personnel pénitentiaire et moins de prisons surpeuplées est de plus en plus fréquente et affirmée. La menace de la grève au finish provoque aujourd'hui un vif émoi parmi toutes les parties concernées et dans l'opinion publique. Parmi la population carcérale aussi, la montée du mouvement de colère génère une situation explosive. Notre groupe demande instamment qu'une solution soit apportée rapidement à ce problème. On ne saurait considérer la construction de nouvelles cellules ou la rénovation d'anciennes cellules comme le remède ultime. Le ministre doit faire exécuter au plus vite notre loi sur les peines de substitution. Nous devons aussi faire preuve de créativité concernant les mesures de surveillance électronique et de libération conditionnelle. Enfin, il faut s'atteler d'urgence à l'élaboration du projet de loi Dupont car ce texte recèle une partie de la solution.

02.20 Martine Dardenne (ECOLO-AGALEV): Rekening houdend met de situatie, ben ik verantwoordigd over de houding van een bepaalde oppositie die meent dat een Franstalig front minister Verwilghen buitenspel wil zetten.

02.20 Martine Dardenne (ECOLO-AGALEV): Vu la situation, je suis indignée par l'attitude d'une certaine opposition qui veut voir un front francophone destiné à mettre hors jeu M. Verwilghen.

Er moet dringend onderhandeld worden en er moeten constructieve oplossingen worden voorgesteld aan mensen die een beroep uitoefenen dat wordt gekenmerkt door stress, geweld en gebrek aan waardering. Er zijn inderdaad budgettaire moeilijkheden maar dit is een zaak voor de regering.

Il est urgent de dialoguer et de donner des réponses constructives à une profession en butte au stress, à la violence et au manque de considération. Il existe des difficultés budgétaires mais c'est une question de gouvernement qui est posée.

De minister heeft weliswaar de gevolgen van een

Certes, le ministre a récolté les fruits pourris d'une

situatie uit het verleden geërfd, maar investeren in het personeelskader van de gevangenen komt erop neer in de toekomst te investeren.

Men moet zich ook bezinnen over het nut van de gevangenisstraf. Naast het onmiddellijk antwoord dat moet worden gegeven, moet ook op lange termijn worden nagedacht over vraagstukken als de voorwaardelijke invrijheidstelling, het verlengen van de straffen, het toenemend inschakelen van de rechtbanken en de opsluiting wegens drugsgelerateerde feiten. Ook het sociale aspect moet aan bod komen.

02.21 Mirella Minne (ECOLO-AGALEV): In een overbevolkte gevangenis als die van Jamioux heerst er zeker spanning, maar 80 procent van de gedetineerden zitten een lange straf uit en geven weinig problemen.

Niet alleen de cipiers hebben het druk, maar ook de psychologen, de verpleegkundigen enz.... En momenteel, de politie, uiteraard.

De opeenstapeling van eisen heeft tot een staking geleid maar de cipiers en de personeelsleden doen hun job zo goed mogelijk.

02.22 Jacqueline Herzet (MR): Ik wil de heer Arens eraan herinneren dat in de gevangenis van Aarlen een beruchte gevangene is opgesloten omdat hem een voorwaardelijke invrijheidstelling werd verleend, en niet door de heer Verwilghen! (*Protest van de heer Arens*).

Het gevangenis milieu is een harde wereld en aan de huidige toestand moet spoedig een einde komen. Maar het structureel personeels- en plaatsgebrek in de gevangenen dateert niet van de twee laatste jaren. De cipiers vervullen een moeilijke, maar onontbeerlijke opdracht. Men moet hun de mogelijkheden bieden die opdracht behoorlijk uit te voeren. Met de huidige begroting kan de minister niet de vereiste maatregelen nemen. De hele regering moet haar verantwoordelijkheden op zich nemen.

Er is voldoende goede wil aanwezig, maar er is inderdaad misschien te weinig gelegenheid tot dialoog. Als de minister de koe bij de hoorns vat zal hij resultaten kunnen boeken. Het vertrouwen dat hij nog geniet stelt hem in staat de onderhandelingen over de overbevolking, de personeelsformatie en de financiële eisen tot een goed einde te brengen.

Met de hulp van de parlementsleden moet de minister de extra middelen die hij nodig heeft

situation qui n'est pas récente, mais investir dans le personnel des prisons, c'est investir dans l'avenir.

La question posée est aussi celle du sens de la peine carcérale. A côté de la réponse immédiate qu'il faut donner, il faut mener une réflexion à long terme sur des questions comme la libération conditionnelle, l'allongement des peines, la judiciarisation croissante de la société, l'incarcération pour faits de drogue. La question sociale doit également être posée.

02.21 Mirella Minne (ECOLO-AGALEV): Certes, il existe, dans une prison comme celle de Jamioux, une tension et une surpopulation certaines, mais 80% des détenus purgent une peine longue et ne posent guère de problèmes.

D'autres que les gardiens font aussi un travail prenant: les psychologues, le personnel infirmier... Et bien sûr, pour le moment, la police.

L'accumulation des revendications a mené à la grève mais les agents et le personnel font leur travail du mieux qu'ils peuvent.

02.22 Jacqueline Herzet (MR): Je rappelle à M. Arens que s'il y a un détenu célèbre à la prison d'Arlon, c'est parce qu'une libération conditionnelle lui a été accordée, et pas par M. Verwilghen! (*Protestation de M. Arens*).

Le milieu carcéral est un milieu dur, et il faut rapidement mettre fin à la situation présente. Mais le déficit structurel dont souffrent les prisons n'est pas venu en deux ans. Les gardiens de prison ont un rôle difficile, mais indispensable. Il faut les mettre dans des conditions telles qu'ils puissent l'assurer convenablement. Le ministre ne peut pas prendre les mesures qui s'imposent dans le cadre du budget actuel. C'est au gouvernement tout entier de prendre ses responsabilités.

Il est toutefois un peu vrai que, s'il n'y a pas manque de bonne volonté, il y a un manque de dialogue. Si le ministre prend les choses en main, il peut les faire avancer. Le capital confiance dont il jouit encore fait qu'il a toutes les cartes en main pour faire aboutir les négociations sur la surpopulation, le cadre du personnel et les revendications financières.

Avec l'aide des parlementaires, le ministre doit pouvoir obtenir les moyens supplémentaires dont il a besoin. M. Coveliers et moi-même avons

minister de extra middelen die hij nodig heeft kunnen verkrijgen. De heer Coveliers en ikzelf hebben daartoe trouwens een motie ingediend.

02.23 De voorzitter : In dit conflict proberen sommigen ministers tegen elkaar uit te spelen. Het is echter de regering die beslissingen neemt.

Overbevolking, onderbezetting en vertraging bij de vrijlating lagen ook al aan de basis van het gevangenisgeweld in 1976. Er zijn dus structurele maatregelen nodig.

Daarnaast is er een sociaal conflict. De minister kan in deze commissie geen antwoord geven op de vakbondseisen. Daartoe dient het sociaal overleg, dat, naar ik meen, ernstig verloopt. Het moet zo snel mogelijk tot resultaten komen.

We hebben al inspanningen geleverd om een antwoord te geven op de andere problemen in de gevangenis, onder meer met het veelomvattende wetsontwerp-Dupont en met het ontwerp op de quota in de gevangenis, dat als voorstel in de Senaat zal worden ingediend.

Deze gebeurtenissen hebben tot slot ook een invloed op de gedetineerden. Sommigen reageren te goeder trouw of uit frustratie, anderen maken misbruik van de situatie.

Het is niet mogelijk een timing voorop te stellen, maar de onderhandelingen moeten in elk geval tot de finish worden gevoerd, om zo snel mogelijk een antwoord te bieden op de sociale vragen.

02.24 Minister Marc Verwilghen (Nederlands): Ik zal niet in het lang en breed antwoorden op de soms zeer pertinente opmerkingen, omdat niemand er baat bij heeft dat deze situatie nog langer aansleept. Ik ben voorstander van een spoedig akkoord met de vakbonden. Daarom wil ik zo snel mogelijk terug naar het kabinet om de onderhandelingen te hervatten en tot oplossingen te komen.

(Frans) Andere taken moeten wellicht nog worden geregeld. Materies zoals de administratieve of psychosociale aangelegenheden blijven aan de orde. Daarnaast worden ook nieuwe projecten besproken.

Als ik het over een verborgen agenda had, moeten we duidelijk zijn.

d'ailleurs cosigné une motion en ce sens.

02.23 Le président : Dans ce conflit, d'aucuns cherchent à opposer des ministres. Mais il appartient au gouvernement de prendre des décisions.

La surpopulation, la pénurie de personnel et les retards dans les libérations avaient également concouru à susciter la grogne dans le secteur pénitentiaire en 1976. Il faut donc des mesures structurelles.

Il y a par ailleurs aussi un conflit social. Le ministre ne peut répondre, devant cette commission, aux exigences formulées par les syndicats. C'est le but de la concertation sociale qui, je le crois, se déroule dans de bonnes conditions. Elle doit déboucher sur des résultats dans les meilleurs délais.

Nous sommes déjà efforcés d'apporter des solutions à d'autres problèmes qui se posaient dans les prisons, notamment par le vaste projet de loi Dupont et par le texte sur les quotas dans les prisons, qui sera déposé sous la forme d'une proposition de loi au Sénat.

En fin de compte, ces événements ont aussi des conséquences pour les détenus. Certains réagissent de bonne foi ou par frustration, d'autres abusent de la situation.

Il n'est pas possible de fixer un échéancier mais les négociations doivent être menées au finish, afin d'apporter une solution aux problèmes sociaux le plus rapidement possible.

02.24 Marc Verwilghen, ministre (en néerlandais) : Dans la mesure où personne n'a intérêt à ce que la situation s'éternise, je répondrai brièvement aux observations parfois pertinentes qui ont été formulées. Je suis favorable à la conclusion rapide d'un accord avec les syndicats. C'est la raison pour laquelle je souhaite rejoindre mon cabinet le plus rapidement possible afin d'y reprendre les négociations et de déboucher sur des solutions.

(En français) D'autres tâches doivent probablement encore être réglées. Des matières telles que les questions administratives ou celles d'ordre psycho-social restent à l'agenda. Par ailleurs, de nouveaux projets sont également sur la table de discussion.

Si j'ai parlé d'un agenda caché, je me dois d'être clair.

(Nederlands) Als men staakt moet men duidelijk zijn waarom en eventuele sociale eisen onmiddellijk op tafel leggen. Ik pleit voor een open agenda, dan zal de regering trachten tot een spoedige oplossing te komen.

02.25 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Bij de stemming zal ik in het licht van de actualiteit bepalen of ik mijn motie intrek of handhaaf. De bal ligt dus bij de minister.

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van wantrouwen werd ingediend door de heren Gerolf Annemans en Bart Laeremans en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellatie van de heer Gerolf Annemans
en het antwoord van de minister van Justitie,
stelt vast dat de onderhandelingen met de cipiers totaal in het slop zitten;
stelt vast dat de minister niet in staat is om de malaise te stoppen en het vertrouwen te herstellen;
en ook dat hij het vertrouwen van PS en MR niet meer geniet;
vraagt het ontslag van de minister."

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Geert Bourgeois, Jo Vandeurzen, Tony Van Parys en Josy Arens en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellatie van de heer Gerolf Annemans
en het antwoord van de minister van Justitie,
vraagt de regering
- de inlevering van 2% op de personeelskredieten voor het gevangeniswezen ongedaan te maken;
- de nodige middelen ter beschikking te stellen van het departement justitie om te kunnen ingaan op de gerechtvaardigde eisen van het gevangenispersoneel."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heren Hugo Coveliers, Thierry Giet, Fred Erdman en de dames Martine Dardenne, Jacqueline Herzet, Fientje Moerman, Anne Barzin en Fauzaya Talhaoui.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten

(En néerlandais) Lorsque l'on fait grève, il convient d'en préciser exactement les raisons et de mettre directement sur le tapis les éventuelles revendications sociales. Je préconise un agenda ouvert. Le gouvernement tentera alors de parvenir rapidement à une solution.

02.25 Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Au moment du vote, je déciderai en fonction de l'actualité de retirer ou de maintenir ma motion. La balle est donc dans le camp du ministre.

Motions

En conclusion de cette discussion, les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de méfiance a été déposée par MM. Gerolf Annemans et Bart Laeremans et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu l'interpellation de M. Gerolf Annemans
et la réponse du ministre de la Justice,
constate que les négociations avec les gardiens de prison sont dans l'impasse;
constate que le ministre n'est pas en mesure de mettre un terme au malaise ni de rétablir la confiance;
constate que le ministre ne bénéficie plus de la confiance du PS ni du MR;
demande la démission du ministre."

Une motion de recommandation a été déposée par MM. Geert Bourgeois, Jo Vandeurzen, Tony Van Parys et Josy Arens et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu l'interpellation de M. Gerolf Annemans
et la réponse du ministre de la Justice,
demande au gouvernement
- de supprimer l'économie de 2% réalisée sur les crédits de personnel dans les établissements pénitentiaires;
- de dégager les moyens nécessaires en faveur du département de la Justice afin de satisfaire les exigences légitimes du personnel carcéral."

Une motion pure et simple a été déposée par MM. Hugo Coveliers, Thierry Giet, Fred Erdman et Mmes Martine Dardenne, Jacqueline Herzet, Fientje Moerman, Anne Barzin et Fauzaya Talhaoui.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

La réunion publique de commission est levée à

om 16.33 uur.

16.33 heures.